



PlayStation®2

## ***Internal Hard Disk Drive (40GB) (for PlayStation®2)***

## ***Disque Dur Interne (40 Go) (pour PlayStation®2)***

## ***Disco Duro Interno (40GB) (para PlayStation®2)***

### **Hardware installation guide**

Thank you for purchasing the internal hard disk drive (for PlayStation®2). Before installing or using this product, carefully read this guide and retain it for future reference. Refer also to the instruction manuals for the PlayStation®2 console and the network adaptor (for PlayStation®2) (sold separately).

This guide provides hardware installation instructions only. For HDD usage instructions, refer to the instruction manual for the internal hard disk drive (40GB) (for PlayStation®2) and HDD utility disc (ver 1.10).

### **Guide d'installation du matériel**

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du disque dur interne (pour PlayStation®2). Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, lisez attentivement ce guide et conservez-le pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Reportez-vous aussi aux modes d'emploi de la console PlayStation®2 et de l'adaptateur réseau (pour PlayStation®2) (vendu séparément). Ce guide donne seulement les instructions d'installation du matériel.

Pour les instructions d'utilisation du HDD, reportez-vous au mode d'emploi du Disque Dur Interne (40 Go) (pour PlayStation®2) et Disque d'Utilitaires HDD (version 1.10).

### **Guía de instalación del hardware**

Gracias por adquirir el disco duro interno (para PlayStation®2). Antes de instalar o utilizar este producto, lea detenidamente esta guía y consérvela para consultarla en el futuro. Consulte también los manuales de instrucciones de la consola PlayStation®2 y del adaptador de red (para PlayStation®2) (vendido por separado).

Esta guía solamente proporciona instrucciones de instalación de hardware. Para obtener instrucciones sobre el uso del HDD, consulte el manual de instrucciones del Disco Duro Interno (40GB) (para PlayStation®2) y Disco de Utilidad HDD (ver. 1.10).

# **SCPH-20401 U / 97266**

# WARNING

---

**To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**

**To avoid electrical shock, do not disassemble. Refer servicing to qualified personnel only.**

## Information

### For customers in the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

### Owner's record

The model and serial numbers are located on the top surface of the internal hard disk drive. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call for technical assistance at 1-800-345-7669.

Model No. SCPH-20401

Serial No. \_\_\_\_\_

# Table of contents

---

US

<b>WARNING .....</b>	<b>2</b>
<b>About this product .....</b>	<b>4</b>
<b>Precautions .....</b>	<b>4</b>
<b>Part names .....</b>	<b>6</b>
<b>Installing the HDD in a PlayStation®2 console .....</b>	<b>7</b>
Positioning a PlayStation®2 console with an HDD installed .....	10
<b>Removing the HDD from a PlayStation®2 console .....</b>	<b>11</b>
<b>Troubleshooting .....</b>	<b>14</b>
<b>Specifications .....</b>	<b>15</b>
<b>LIMITED WARRANTY .....</b>	<b>16</b>

# About this product

## Compatible models

The internal hard disk drive (40GB) (for PlayStation®2) (referred to as “HDD” throughout this guide) is designed exclusively for use with the PlayStation®2 console.

Do not attempt to install the HDD in any other hardware, as doing so may damage not only the HDD but also the hardware to which you attempt installation. Also, do not connect a commercially available hard disk drive that is not specifically designed for the PlayStation®2 console to the network adaptor, as this may damage the console or the connected device.

A network adaptor (for PlayStation®2) (sold separately) is required to install the HDD in the PlayStation®2 console. The combination of the HDD and network adaptor is referred to as “HDD unit” throughout this guide.

## Compatible software

This product is compatible with PlayStation®2 format software marked as compatible with the internal hard disk drive (for PlayStation®2).

Usage of the HDD may vary depending on the software in use. For details, refer to the appropriate software manual.

Once the HDD is installed, you may not be able to reset software by pressing the ⏻ (standby)/reset button on the PlayStation®2 console front. To help avoid losing game progress, try to save before attempting to reset a game.

## Capacity

The storage capacity of the HDD is 40 gigabytes (GB). Note that available formatted capacity is reduced with pre-installed software. Also note that due to manufacturing variances, hard disk capacity may vary slightly. If you have any questions, call SCEA Consumer Services at 1-800-345-7669.

The amount of memory required for saving data varies depending on the software in use. For details, refer to the appropriate software manual.

# Precautions

## Safety

This product has been designed with the highest concern for safety. However, any electrical device, if used improperly, has the potential for causing fire, electrical shock or personal injury. To help ensure accident-free operation, follow these guidelines:

- Observe all warnings, precautions and instructions.
- Stop use immediately if the device functions in an abnormal manner, or produces unusual sounds or smells.
- The HDD has an exposed metal casing. To help avoid injury, be careful when handling the HDD.
- If the device does not function properly, contact our technical support line at 1-800-345-7669 for assistance.

## Use and handling

The HDD is a sensitive piece of equipment and should be handled with care at all times. To help prevent software or data loss or corruption, or damage to the HDD, carefully follow the precautions listed below.

- Do not drop the HDD or subject it to physical shock or vibration.
- Do not place the HDD on surfaces that are unstable, tilted or subject to vibration.
- Do not move or change the position of a console with an HDD installed while it is turned on.
- Do not turn off a console with an HDD installed without following the correct shutdown procedure. Refer to the instruction manual for the internal hard disk drive (40GB) (for PlayStation®2) and HDD utility disc (ver 1.10) for the procedure.
- Do not shut down the console while the HDD access indicator within the front vent of the console is blinking.
- Do not expose the HDD to high temperatures, high humidity or direct sunlight (use in an environment where temperatures range 5°C – 35°C/41°F – 95°F).
- Do not place the HDD in locations subject to sudden temperature change (for example, temperature changes of 10°C/18°F per hour or more).
- Do not use the console with the HDD installed in a dusty location.
- Do not allow liquid or small particles to get into the HDD.
- Do not place the HDD close to magnetic fields such as those produced by magnets or loudspeakers.
- Do not put heavy objects on the HDD.
- When handling the HDD, do not touch the black protective covering as doing so may damage the circuit board.

- Do not touch the metal parts or insert foreign objects into the connectors of the HDD.
- When you do not intend to use the unit for an extended period of time, disconnect the power plug for the console from the electrical outlet. This will help prevent damage to the HDD from lightning and power line surges. When disconnecting the power plug from an electrical outlet, pull it out by grasping the plug. Never pull the cord itself.
- Do not connect any peripheral to the HDD except the network adaptor (for PlayStation®2) (sold separately).
- Do not move the console for 30 seconds after shutdown, as this may damage the HDD.
- It is recommended that you regularly back up game save data to a memory card (8MB) (for PlayStation®2) or memory card.

If for any reason software or data loss or corruption occurs on the HDD, it is usually not possible to recover the software or data.

Sony Computer Entertainment Inc. and its subsidiaries and affiliates will not be held liable for any damages or injury in the case of software or data loss or corruption.

#### **Never disassemble the HDD**

Use the HDD according to the instructions in this guide. No authorization for the analysis or modification of the HDD, or the analysis and use of its circuit configurations is provided herein.

### **Moisture condensation**

If brought directly from a cold location to a warm one, moisture may condense on the outside or inside of the HDD. Should this occur, the HDD may not operate properly. In this case, turn off the PlayStation®2 console by pressing the main power switch on the console rear and remove the power plug from the electrical socket. Do not turn on the console until the moisture evaporates (this could take several hours). If the console or HDD still does not operate properly, contact our technical support line at 1-800-345-7669 for assistance.

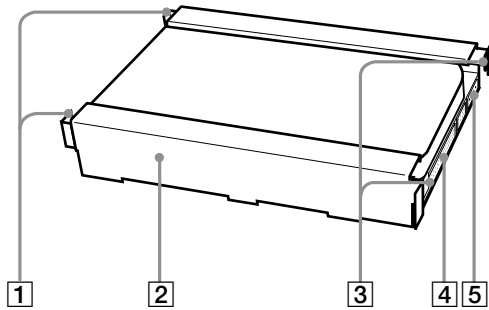
### **Cleaning**

Never attempt to clean the HDD, as touching the circuit board or subjecting the HDD to physical shock or vibration, could damage the HDD.

For instructions on cleaning the PlayStation®2 console or network adaptor (for PlayStation®2) (sold separately), refer to the appropriate instruction manual.

# Part names

## Internal hard disk drive (40GB) (for PlayStation®2)



**1 LOCK tabs**

Used to secure the HDD to the PlayStation®2 console.

**2 HDD rails**

**3 UNLOCK tabs**

Used to release the HDD from the PlayStation®2 console.

**4 HDD data connector**

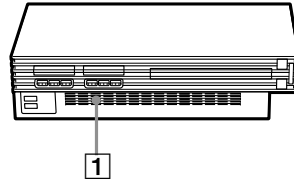
Connects to the HDD data connector of the network adaptor (sold separately).

**5 HDD power connector**

Connects to the HDD power connector of the network adaptor.

## PlayStation®2 console

### Front



**1 HDD access indicator**

The HDD access indicator inside the front vent of the PlayStation®2 console blinks while saving or loading data to the HDD.

# Installing the HDD in a PlayStation®2 console

US

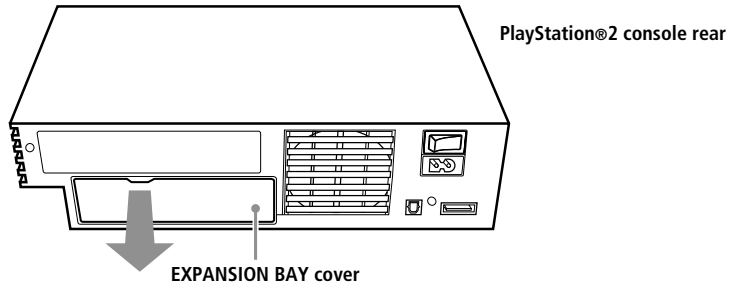
## Caution

- For safety reasons, do not connect the power plug for the PlayStation®2 console to an electrical outlet until installation is completed.
- The HDD has an exposed metal casing. To help avoid injury, be careful when handling the HDD.
- Do not hold the HDD unit by the network adaptor alone. Always grasp the HDD by the rails, taking care not to touch the black protective covering, or the circuit board beneath.

## 1 Remove the EXPANSION BAY cover or network adaptor (for PlayStation®2) (if installed) from the PlayStation®2 console rear.

To remove the expansion bay cover, use the indentation at the top of the cover as a finger grip to help pull it free from the console. Keep the cover in a safe place for future use.

To remove the network adaptor, refer to the instruction manual for the network adaptor.

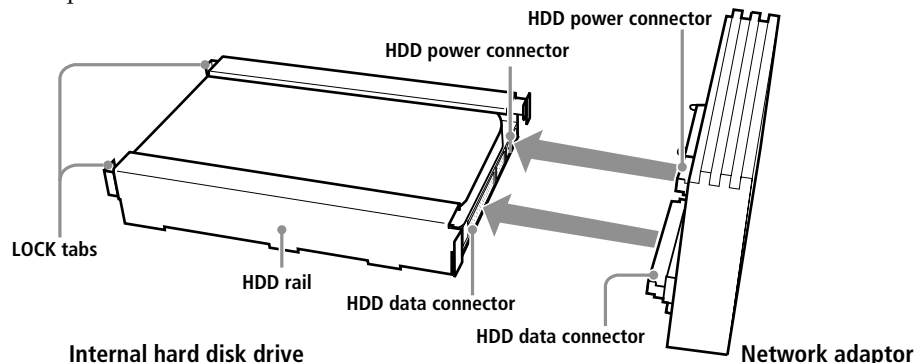


## 2 Connect the network adaptor to the HDD.

### Caution

Do not touch the black protective covering or the metal parts of the connectors, as doing so may damage the HDD.

- ① Press in the two LOCK tabs of the HDD (see figure below).
- ② Hold the HDD with the black surface facing down and the network adaptor with the HDD power and data connectors at the bottom and facing the HDD.
- ③ Fully insert the connectors of the network adaptor into the matching connectors of the HDD. Insert the connectors straight into each other to avoid bending the pins.

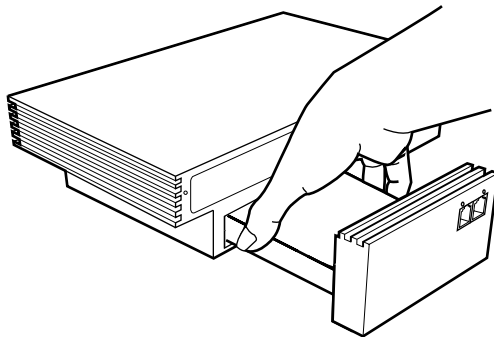


## Installing the HDD in a PlayStation®2 console (continued)

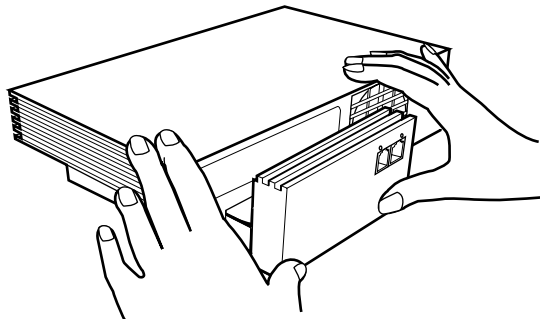
---

### 3 Insert the HDD unit straight into the expansion bay on the console rear.

① Hold the HDD as shown, and insert it into the console.



② Press lightly on the front of the network adaptor until the HDD is fully inserted in the expansion bay.



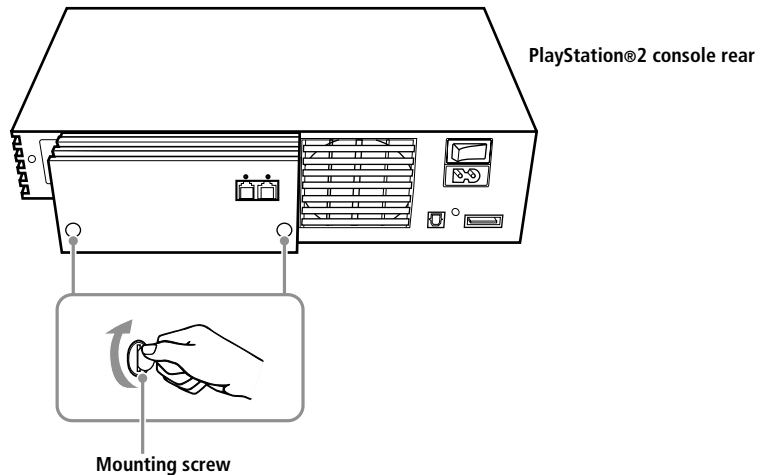


#### 4 Fasten the HDD unit to the console.

Using a coin, turn the mounting screws of the network adaptor in a clockwise direction. Do not overtighten.

##### Notes

- Do not use a screwdriver to tighten the mounting screws.
- Do not fasten the mounting screws too tightly, as this may damage the screws or console.



#### 5 Insert the power plug for the console into an electrical outlet.

#### 6 Turn on the console using the main power switch on the console rear.

#### 7 Press the (standby)/reset button on the console front, and wait for the main menu to appear.

The  indicator turns green.

##### Note

For detailed usage instructions for the HDD, refer to the instruction manual for the internal hard disk drive (40GB) (for PlayStation®2) and HDD utility disc (ver 1.10).

## Installing the HDD in a PlayStation®2 console (continued)

### Positioning a PlayStation®2 console with an HDD installed

After installing the HDD in the PlayStation®2 console, you can set the console in either the vertical or horizontal position.

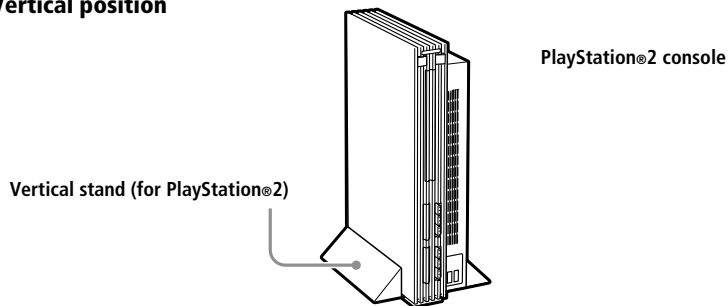
#### Caution

- Do not change the position of the console while it is in operation. Doing so may damage the HDD or cause the console to malfunction.
- Never move a console in such a way that the installed HDD will be exposed to physical shock or vibration. Doing so may damage the HDD.

When placing a PlayStation®2 console with an HDD unit installed in the vertical position, use the SCPH-10040 U vertical stand (for PlayStation®2) (sold separately).

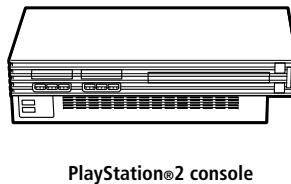
For details, refer to the instructions supplied with the vertical stand.

#### Vertical position



If a vertical stand (for PlayStation®2) is not available, set the console in the horizontal position as shown below. When positioning the console horizontally, you can use the SCPH-10110 U horizontal stand (for PlayStation®2) (sold separately).

#### Horizontal position



# Removing the HDD from a PlayStation®2 console

US

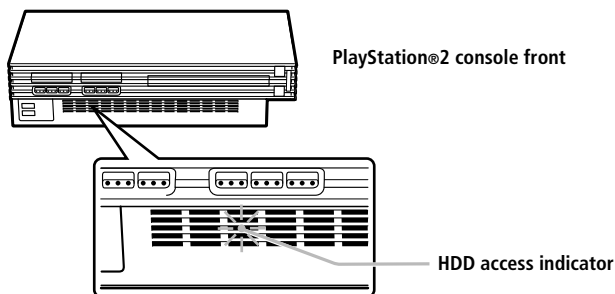
## Warning

For safety reasons, disconnect the power plug for the PlayStation®2 console from the electrical outlet before attempting to remove the HDD from the console.

## Caution

To help avoid software or data loss or corruption, or damage to the HDD:


- Never turn off or unplug the PlayStation®2 console when the HDD access indicator is blinking.



- Always follow the correct shutdown procedure. For details, refer to the instruction manual for the internal hard disk drive (40GB) (for PlayStation®2) and HDD utility disc (ver 1.10).
- Do not move the PlayStation®2 console or the HDD for 30 seconds after shutdown.
- Do not touch the black protective covering or the metal parts of the connectors, as doing so may damage the HDD.

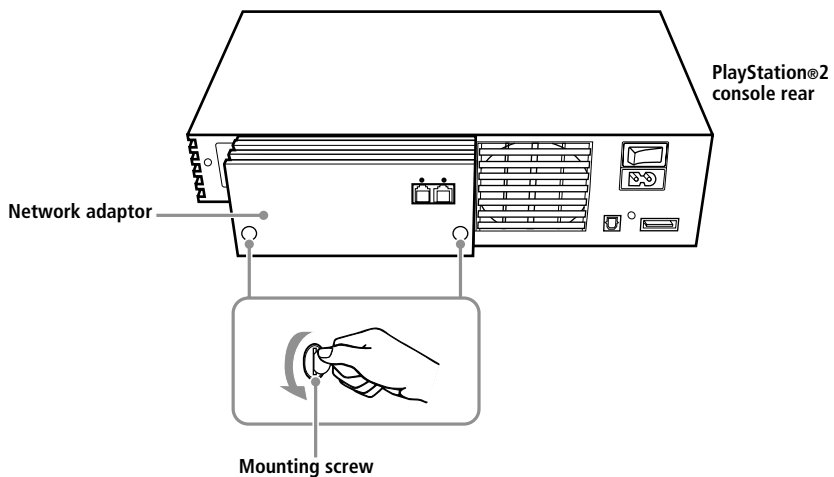
The HDD or network adaptor may become hot to the touch during use. Use caution in handling these items during the HDD removal process.

## Removing the HDD from a PlayStation®2 console (continued)

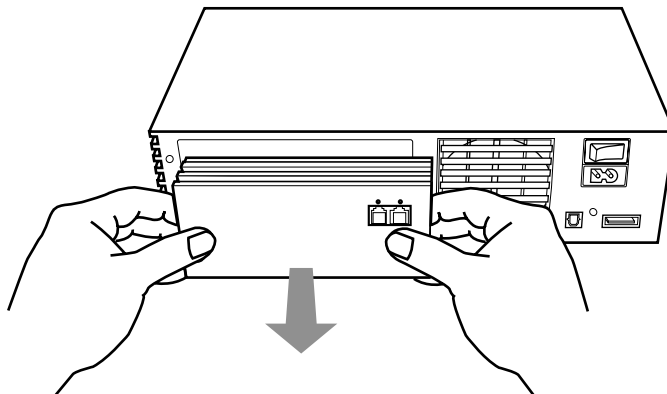
- 1** Check that the  (standby) indicator on the PlayStation®2 console front is lit up in red. Then, turn off the console using the main power switch on the console rear.
- 2** Disconnect the power plug for the console from the electrical outlet.
- 3** Loosen the mounting screws of the network adaptor.  
Using a coin, turn the mounting screws in a counterclockwise direction.

### Note

Do not use a screwdriver to loosen the mounting screws.



- 4** Remove the network adaptor from the console and HDD.  
Remove the network adaptor by pulling it away from the console. Note that the HDD remains in the console.

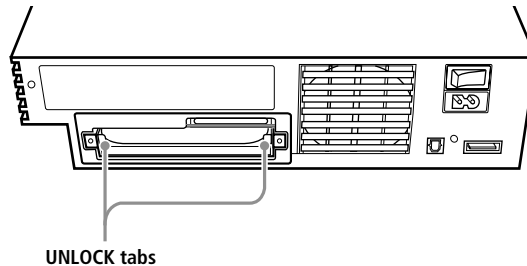


## 5 Remove the HDD from the console.

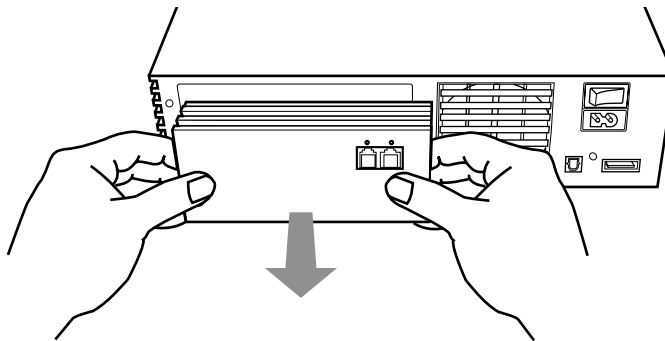
### Notes

- To remove the HDD you will need to temporarily reattach the network adaptor.
- Do not hold the HDD unit by the network adaptor alone. Always grasp the HDD by the rails.

- ① Press in the two UNLOCK tabs of the HDD to release it from the console.



- ② Fully insert the HDD power and data connectors of the network adaptor into the matching connectors of the HDD. Insert the connectors straight into each other to avoid bending the pins.
- ③ Remove the network adaptor along with the connected HDD by pulling it out of the expansion bay.



## 6 Cover the expansion bay.

After removing the HDD, reattach the expansion bay cover or the network adaptor to help protect the expansion bus connector located within the expansion bay.

# Troubleshooting

---

## **Please go through this section if you experience difficulty in operating the HDD.**

If you experience any of the following difficulties, use this troubleshooting guide to help remedy the problem before requesting repair. Refer also to the troubleshooting section of the PlayStation®2 console instruction manual.

Should any problem persist, contact our technical support line at 1-800-345-7669 for assistance.

### **Data cannot be saved or loaded on the HDD.**

- Check that the HDD is installed properly in the expansion bay on the PlayStation®2 console rear. (See page 7.)
- Check that the HDD is connected properly to the network adaptor (for PlayStation®2). (See page 7.)
- Check that the power plug for the PlayStation®2 console is inserted properly into the electrical outlet.

### **The HDD unit does not fit properly into the PlayStation®2 console.**

- Check that the two LOCK tabs of the HDD are pressed in properly. Remove the HDD unit from the PlayStation®2 console, and make sure that both LOCK tabs are pressed in properly. (For removal instructions, see page 11.) After checking the LOCK tabs, try installing the HDD unit again. (See page 7.)

### **Trouble with items other than the HDD**

The instructions provided in this guide are for the installation of the HDD hardware only. If you experience difficulty with peripheral items or software included with this product or sold separately, refer to the appropriate instruction manual or contact our technical support line at 1-800-345-7669 for assistance.

**Dimensions (approx.)**

122 × 27 × 154 mm (w/h/d)  
(4 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> × 1 × 6 in)

**Weight (approx.)**

0.7 kg (1 lb 9 oz)

**Operating temperature**

5°C – 35°C (41°F – 95°F)

**Maximum data transfer speed**

66 MB/sec

**Capacity**

40 GB unformatted (available capacity reduced with pre-installed software)

**Inputs/Outputs**

HDD data connector (1)

HDD power connector (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

# LIMITED WARRANTY

---

Sony Computer Entertainment America (SCEA) warrants to the original purchaser that this product (internal hard disk drive (40GB) (for PlayStation®2) and HDD utility disc) shall be free from defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from the date of purchase (the "Warranty Period"). If this product is determined to be defective during the Warranty Period, SCEA agrees to either repair or replace, at its option, the SCEA product. You must call 1-800-345-7669 to receive instructions to obtain repair/replacement services.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY IF THIS PRODUCT: (a) IS USED WITH PRODUCTS NOT SOLD OR LICENSED BY SCEA (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, NON-LICENSED GAME ENHANCEMENT DEVICES, CONTROLLERS, ADAPTORS AND POWER SUPPLY DEVICES) OR OTHERWISE NOT COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT; (b) IS USED FOR COMMERCIAL PURPOSES (INCLUDING RENTAL) OR IS MODIFIED OR TAMPERED WITH; (c) IS DAMAGED BY ACTS OF GOD, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE, ACCIDENT, WEAR AND TEAR, UNREASONABLE USE, OR BY OTHER CAUSES UNRELATED TO DEFECTIVE MATERIALS OR WORKMANSHIP; (d) HAS HAD THE SERIAL NUMBER ALTERED, DEFACED OR REMOVED; OR (e) HAS HAD THE WARRANTY SEAL ON THE CONSOLE REMOVED. THIS WARRANTY DOES NOT COVER PRODUCTS SOLD AS IS OR WITH ALL FAULTS, OR CONSUMABLES (SUCH AS BATTERIES).

PROOF OF PURCHASE IN THE FORM OF A BILL OF SALE OR RECEIPTED INVOICE WHICH IS EVIDENCE THAT THE UNIT IS WITHIN THE WARRANTY PERIOD MUST BE PRESENTED TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. ANY APPLICABLE IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. IN NO EVENT SHALL SCEA BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. This warranty is valid only in the United States and Canada.





# AVERTISSEMENT

---

**Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer l'unité à la pluie ou à l'humidité.**

**Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas démonter l'unité. Confiez l'entretien uniquement à un personnel qualifié.**

## **Notice réservée aux utilisateurs résident aux États-Unis**

Cette unité a été testée et il a été déterminé qu'elle se conforme aux normes stipulées par l'article 15 des règlements de la FCC pour un appareil numérique de catégorie B. Ces normes sont établies afin d'offrir une protection raisonnable contre toute possibilité de brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cette unité produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence, et si elle n'est pas installée et utilisée conformément aux instructions, pourrait causer un brouillage préjudiciable à la radiocommunication. Il est toutefois impossible de garantir qu'il n'y aura pas de brouillage préjudiciable dans une installation donnée. Si cette unité cause un brouillage préjudiciable à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en activant ou désactivant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger le brouillage en prenant l'une ou plusieurs des mesures proposées suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'unité du récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise sur un autre circuit que celui auquel le récepteur est connecté.
- Demander de l'aide au détaillant ou à un technicien radio/télévision spécialisé.

Tout changement ou modification apporté à l'appareil non approuvé expressément dans ce mode d'emploi pourrait annuler le droit d'opérer cet équipement.

## **Références utilisateur**

Le numéro du modèle et le numéro de série figurent sur la surface supérieure du disque dur interne.

Inscrivez le numéro de série dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous. Signalez ces numéros de référence chaque fois que vous sollicitez une assistance technique au 1-800-345-7669.

Modèle N° SCPH-20401

N° \_\_\_\_\_

# Table des matières

---

AVERTISSEMENT .....	2
À propos de ce produit .....	4
Précautions .....	4
Noms des composants .....	6
Installation du HDD dans une console PlayStation®2 .....	7
Positionnement d'une console PlayStation®2 avec un HDD installé .....	10
Retrait du HDD d'une console PlayStation®2 .....	11
Guide de dépannage .....	14
Spécifications .....	15
GARANTIE LIMITÉE .....	16

# À propos de ce produit

## Modèles compatibles

Le disque dur interne (40 Go) (pour PlayStation®2) (désigné par l'abréviation anglaise HDD "hard disk drive" dans le reste de ce guide) est conçu pour être utilisé exclusivement avec le système de loisir interactif PlayStation®2.


N'essayez pas d'installer le HDD sur un autre matériel car vous risqueriez d'endommager non seulement le HDD, mais également le matériel sur lequel vous essayez de l'installer. Ne connectez pas non plus de disque dur disponible dans le commerce qui n'est pas spécifiquement conçu pour la console PlayStation®2 à l'adaptateur réseau, car ceci pourrait endommager la console ou le périphérique connecté.

Un adaptateur réseau (pour PlayStation®2) (vendu séparément) est requis pour installer le HDD dans la console PlayStation®2. Dans ce guide, la combinaison du HDD et de l'adaptateur réseau est désigné par le terme "unité HDD".

## Logiciels compatibles

Ce produit est compatible avec les logiciels au format PlayStation®2 indiqués comme étant compatibles avec le disque dur interne (pour PlayStation®2).

L'utilisation du HDD peut varier selon le logiciel utilisé. Pour plus détails, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel correspondant.

Une fois que le HDD est installé, vous ne pouvez pas réinitialiser des logiciels en appuyant sur le bouton  (veille)/RESET situé à l'avant de la console PlayStation®2. Afin d'éviter la perte du jeu en cours, essayez de sauvegarder avant de réinitialiser un jeu.

## Capacité

La capacité de stockage du HDD est de 40 gigaoctets (Go). Remarquez que la capacité formatée disponible est réduite avec le logiciel pré-installé. Veuillez noter aussi qu'à cause de variations de fabrication, la capacité du disque dur peut aussi varier un peu. Si vous avez des questions, contactez le Service Clientèle de SCEA au 1-800-345-7669.

La quantité de mémoire requise pour sauvegarder les données varie selon le logiciel utilisé. Pour plus détails, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel correspondant.

# Précautions

## Sécurité

Ce produit a été conçu dans le souci d'offrir les meilleures garanties de sécurité possibles. Cependant, tout dispositif électrique utilisé de façon incorrecte risque de provoquer incendie, électrocution ou blessures. Pour aider à assurer un fonctionnement en toute sécurité, veuillez à respecter les points suivants.

- Observez tous les avertissements, précautions et instructions.
- Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil s'il fonctionne de manière anormale ou s'il produit des sons ou des odeurs anormales.
- Le HDD a un boîtier métallique exposé. Pour éviter les blessures, soyez prudent en manipulant le HDD.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement contactez notre ligne d'assistance technique au 1-800-345-7669.

## Utilisation et manipulation

Le HDD est une pièce d'équipement fragile et devrait être manipulé avec soin en tout temps. Afin de prévenir la perte ou l'altération de données ou de logiciels ainsi que des dommages au HDD, veuillez suivre attentivement les précautions énumérées ci-dessous.

- Ne laissez jamais tomber le HDD et ne le soumettez jamais à des chocs physiques ou à des vibrations.
- Ne placez jamais le HDD sur des surfaces instables, inclinées ou soumises à des vibrations.
- Ne déplacez ou ne changez jamais la position de la console sous tension alors que le HDD est installé.
- Ne mettez pas une console hors tension lorsqu'un HDD est installé sans suivre la bonne procédure pour l'éteindre. Pour la procédure, reportez-vous au mode d'emploi du Disque Dur Interne (40 Go) (pour PlayStation®2) et Disque d'Utilitaires HDD (version 1.10).
- Lorsque l'indicateur d'accès au HDD à l'intérieur de la grille d'aération avant de la console clignote, ne mettez pas la console hors tension.
- N'exposez pas le HDD à des températures élevées, à une humidité excessive ou au rayonnement direct du soleil (utilisez-le dans un endroit où les températures sont comprises entre 5 °C et 35 °C/41 °F et 95 °F).
- Ne placez pas le HDD dans des endroits sujets à de brusques changements de températures (par exemple, des changements de 10 °C/18 °F par heure ou plus).
- N'utilisez pas la console avec le HDD installé dans un endroit poussiéreux.
- Ne laissez pas de liquide ou de petits objets s'introduire dans le HDD.
- Ne placez pas le HDD à proximité de champs magnétiques comme ceux produits par des aimants ou des haut-parleurs.

- Ne posez pas d'objets lourds sur le HDD.
- En manipulant le HDD, ne touchez pas le couvercle noir de protection, car cela pourrait endommager la carte à circuit imprimé.
- Ne touchez pas les parties métalliques ou n'insérez pas de corps étrangers dans les connecteurs du HDD.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser cette unité pendant une période prolongée, retirez la fiche d'alimentation de la console de la prise électrique. Ceci aidera à prévenir tout dommage au HDD à cause de la foudre ou de surtensions. Quand vous déconnectez la fiche d'alimentation de la prise électrique, tirez-la en saisissant la prise. Ne tirez jamais le cordon proprement dit.
- Ne connectez aucun périphérique au HDD à l'exception de l'adaptateur réseau (pour PlayStation®2) (vendu séparément).
- Ne déplacez pas la console pendant les 30 secondes suivant la mise hors tension car cela pourrait endommager le HDD.
- Il vous est donc recommandé de sauvegarder régulièrement les données sauvegardées du jeu sur une memory card (carte mémoire) (8 MB) (pour PlayStation®2) ou sur une memory card (carte mémoire).

Si, quelle que soit la raison, une perte ou altération de données ou de logiciels se produisait sur le HDD, il est généralement impossible de récupérer les données ou le logiciel. Sony Computer Entertainment Inc., ses filiales et sociétés apparentées ne sauraient être tenues responsables de toute perte, de tout dommage ou de toute blessure en cas de perte ou altération de données ou de logiciels.

### Condensation d'humidité

Si vous transportez le HDD directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité risque de se condenser à l'extérieur ou à l'intérieur du HDD. Si cela se produit, il se peut que le HDD ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, mettez la console PlayStation®2 hors tension en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) situé à l'arrière de la console et débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique. Ne mettez la console sous tension qu'une fois que l'humidité s'est évaporée. (Plusieurs heures peuvent être nécessaires.) Si la console ou le HDD ne fonctionne toujours pas correctement, contactez notre ligne d'assistance technique au 1-800-345-7669.

### Nettoyage de l'adaptateur réseau

N'essayez jamais de nettoyer le HDD car le fait de toucher la surface de la carte à circuit imprimé ou de soumettre le HDD à des chocs physiques ou des vibrations pourrait endommager le HDD.

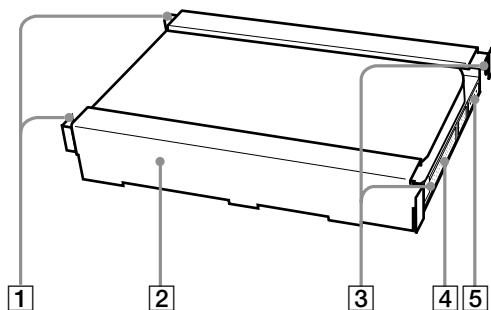
Pour les instructions de nettoyage de la console PlayStation®2 ou de l'adaptateur réseau (pour PlayStation®2) (vendu séparément), reportez-vous au mode d'emploi approprié.

### Ne démontez jamais le HDD

Utilisez le HDD en respectant les instructions contenues dans ce guide. Ce dernier ne contient aucune autorisation d'analyse ou de modification du HDD, ni aucune autorisation d'analyse et d'utilisation des configurations des circuits.

# Noms des composants

## Disque Dur Interne (40 Go) (pour PlayStation®2)



**1 Languettes LOCK (verrouillage)**

Utilisées pour fixer le HDD à la console PlayStation®2.

**2 Rails HDD**

**3 Languettes UNLOCK (déverrouillage)**

Utilisées pour libérer le HDD de la console PlayStation®2.

**4 Connecteur de données HDD**

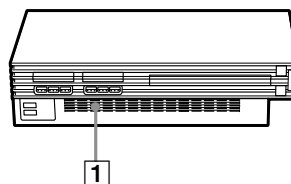
Raccorde au connecteur de données HDD de l'adaptateur réseau (vendu séparément).

**5 Connecteur d'alimentation HDD**

Raccorde au connecteur d'alimentation HDD de l'adaptateur réseau.

## Console PlayStation®2

### Avant



**1 Indicateur d'accès au HDD**

L'indicateur d'accès au HDD, situé à l'intérieur de la grille d'aération avant de la console PlayStation®2, clignote pendant la sauvegarde ou chargement de données au HDD.

# Installation du HDD dans une console PlayStation®2

FR

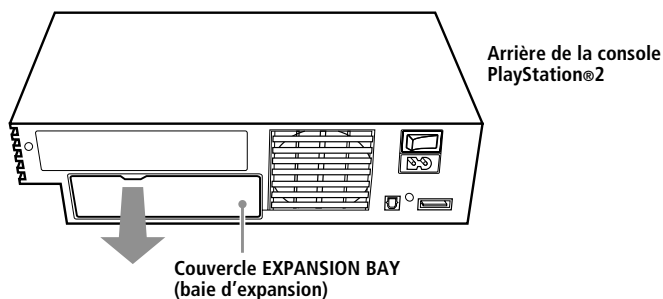
## Attention

- Pour des raisons de sécurité, ne raccordez pas la fiche d'alimentation de la console PlayStation®2 à une prise électrique avant que l'installation ne soit terminée.
- Le HDD a un boîtier métallique exposé. Pour éviter les blessures, soyez prudent en manipulant le HDD.
- Ne tenez pas l'unité HDD par l'adaptateur réseau seulement. Agrippez toujours le HDD par les rails en faisant attention de ne pas toucher le couvercle noir de protection ni la carte à circuit imprimé en dessous.

## 1 Retirez le couvercle EXPANSION BAY (baie d'expansion) ou l'adaptateur réseau (pour PlayStation®2) (s'il y a lieu) de l'arrière de la console PlayStation®2.

Pour retirer le couvercle EXPANSION BAY (baie d'expansion), soulevez le couvercle EXPANSION BAY (baie d'expansion) pour le libérer à l'aide de l'attache située en haut du couvercle et ôtez-le de la console.

Conservez le couvercle dans un endroit sûr pour pouvoir l'utiliser ultérieurement. Pour retirer l'adaptateur réseau, reportez-vous au mode d'emploi de l'adaptateur réseau.

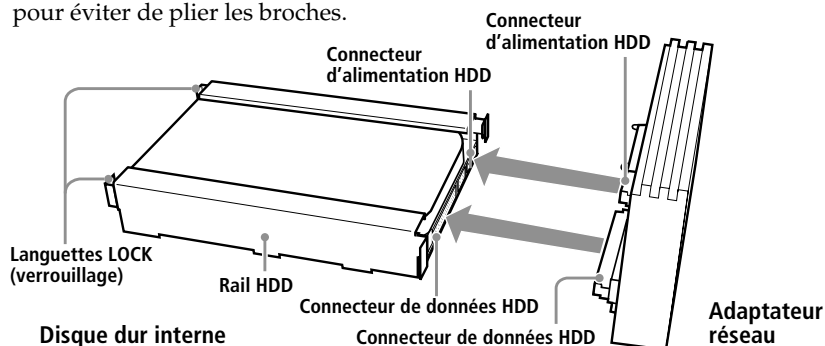


## 2 Raccordez l'adaptateur réseau au HDD.

### Attention

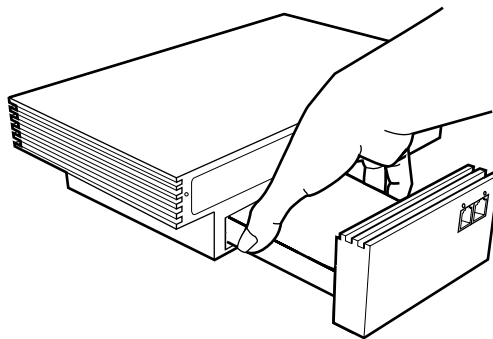
Ne touchez pas le couvercle noir de protection ou les parties métalliques des connecteurs, comme faire ainsi peut endommager le HDD.

- ① Enfoncez les deux languettes LOCK (verrouillage) du HDD vers l'intérieur (voir l'illustration ci-dessous).
- ② Tenez le HDD avec la surface noire vers le bas et l'adaptateur réseau avec les connecteurs d'alimentation HDD et de données HDD au fond et d'en face au HDD.
- ③ Insérez entièrement les connecteurs d'adaptateur réseau dans les connecteurs correspondants du HDD. Insérez les connecteurs bien droits l'un dans l'autre pour éviter de plier les broches.

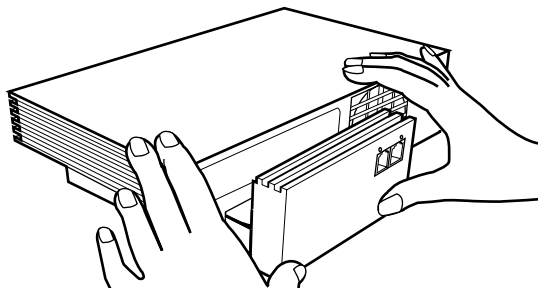


### **3** Insérez l'unité HDD bien verticalement dans l'EXPANSION BAY (baie d'expansion) à l'arrière de la console.

- ① Maintenez l'unité HDD de la façon indiquée dans l'illustration, et insérez-la dans la console.



- ② Appuyez légèrement sur l'avant de l'adaptateur réseau jusqu'à ce que le HDD soit entièrement inséré dans l'EXPANSION BAY (baie d'expansion).



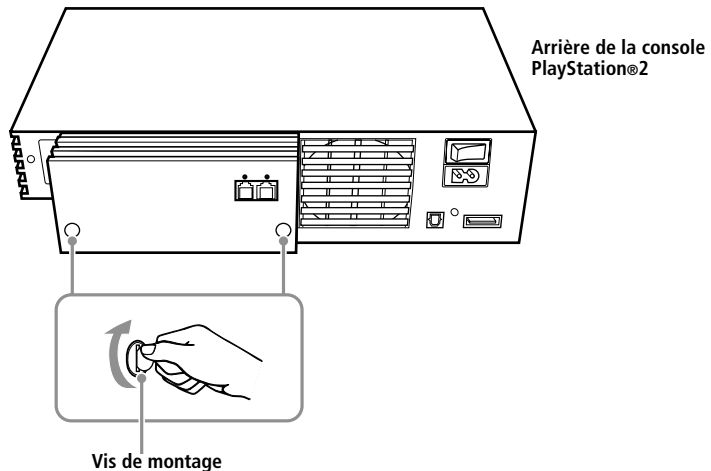


#### 4 Fixez l'unité HDD sur la console.

À l'aide d'une pièce de monnaie, tournez les vis de montage de l'adaptateur réseau dans le sens horaire. Ne resserrez pas trop.

##### Remarques


- N'utilisez pas de tournevis pour serrer les vis de montage.
- Ne serrez pas trop fort les vis de montage car ceci peut endommager les vis ou la console.



#### 5 Insérez la fiche d'alimentation de la console dans une prise électrique.

#### 6 Mettez la console sous tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) situé à l'arrière de la console.

#### 7 Appuyez sur le bouton (veille)/RESET situé à l'avant de la console et attendez que le menu principal apparaisse.

L'indicateur  s'allume en vert.

##### Remarque

Pour les instructions détaillées d'utilisation du HDD, reportez-vous au mode d'emploi du Disque Dur Interne (40 Go) (pour PlayStation®2) et Disque d'Utilitaires HDD (version 1.10).

### Positionnement d'une console PlayStation®2 avec un HDD installé

Après l'installation du HDD dans la console PlayStation®2, vous pouvez placer la console en position verticale ou horizontale.

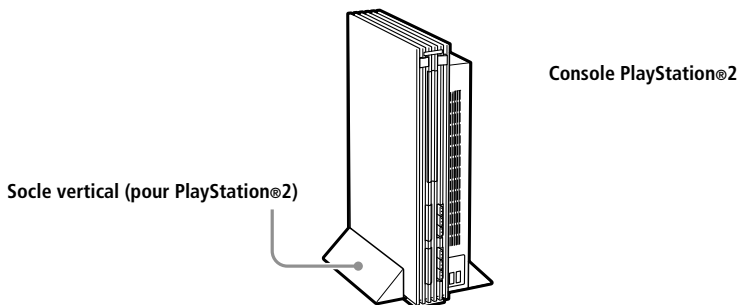
#### Attention

- Ne changez pas la position de la console en cours de fonctionnement. Vous risqueriez d'endommager le HDD ou de causer un dysfonctionnement de la console.
- Ne déplacez jamais la console de manière à ce que le HDD installé puisse être exposé à des chocs physiques ou soumis à des vibrations. Cela peut endommager le HDD.

Lorsque vous placez une console PlayStation®2 avec une unité HDD installée en position verticale, utilisez le socle vertical (pour PlayStation®2) SCPH-10040 U (vendu séparément).

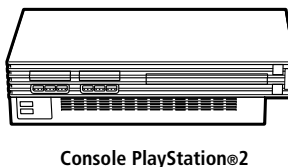
Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions fournies avec le socle vertical.

#### Position verticale



Si un socle vertical (pour PlayStation®2) n'est pas disponible, placez la console horizontalement tel qu'illustré ci-dessous. Lorsque vous installez la console PlayStation®2 horizontalement, utilisez le socle horizontal (pour PlayStation®2) SCPH-10110 U (vendu séparément).

#### Position horizontale



# Retrait du HDD d'une console PlayStation®2

## Avertissement

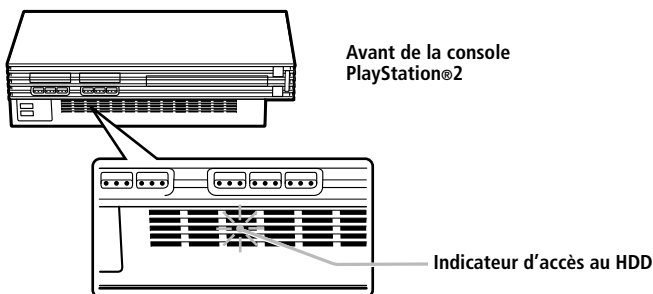
Pour des raisons de sécurité, assurez-vous de déconnecter la fiche d'alimentation de la console PlayStation®2 de la prise électrique avant de retirer le HDD de la console.

FR

## Attention

Afin de prévenir la perte ou l'altération de données ou de logiciels ainsi que des dommages au HDD :


- Ne mettez pas la console PlayStation®2 hors tension lorsque l'indicateur d'accès au HDD clignote.



- Suivez toujours la bonne procédure pour éteindre l'appareil. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du Disque Dur Interne (40 Go) (pour PlayStation®2) et Disque d'Utilitaires HDD (version 1.10).
- Ne déplacez pas la console PlayStation®2 ou le HDD pendant les 30 secondes suivant la mise hors tension.
- Ne touchez pas le couvercle noir de protection ou les parties métalliques des connecteurs, car cela pourrait endommager le HDD.

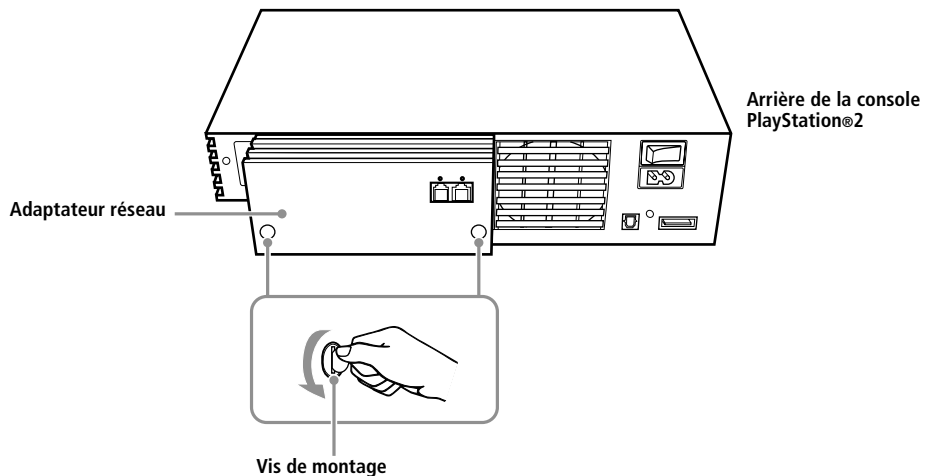
Le HDD ou l'adaptateur réseau risque de devenir chauds au toucher pendant l'utilisation. Faites attention en manipulant ces articles pendant le procédé de déplacement de HDD.

## Retrait du HDD d'une console PlayStation®2 (suite)

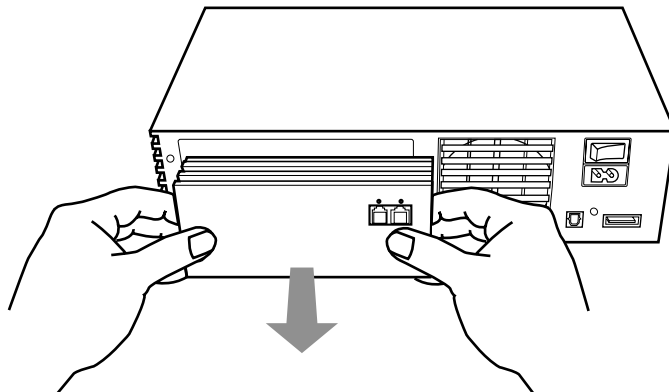
- 1** Vérifiez que l'indicateur  (veille) situé à l'avant de la console PlayStation®2 est allumé en rouge. Ensuite, mettez la console hors tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) situé à l'arrière de la console.
- 2** Débranchez la fiche d'alimentation de la console de la prise électrique.
- 3** Desserrez les vis de montage de l'adaptateur réseau.  
À l'aide d'une pièce de monnaie, tournez les vis de montage dans le sens anti-horaire.

### Remarque

N'utilisez pas de tournevis pour desserrer les vis de montage.



- 4** Déconnectez l'adaptateur réseau de la console et du HDD.  
Déconnectez l'adaptateur réseau en le retirant de la console. Veuillez noter que le HDD reste encore dans la console.

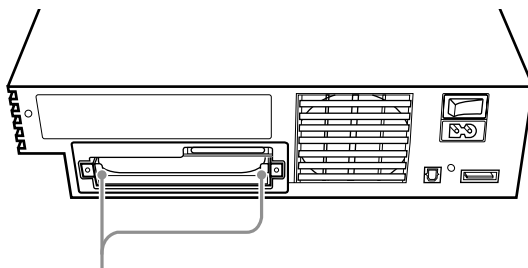


## 5 Déconnectez le HDD de la console.

### Remarques

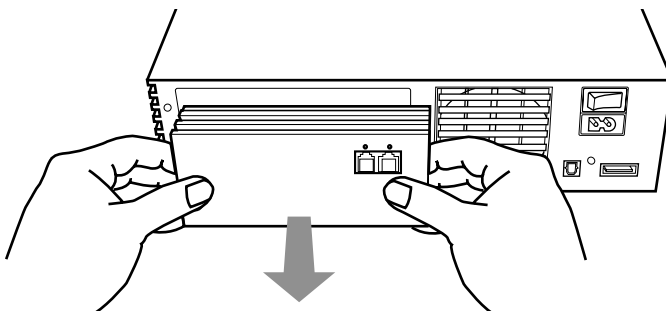
- Pour retirer le HDD vous devrez reconnecter temporairement l'adaptateur réseau.
- Ne tenez pas l'unité HDD par l'adaptateur réseau seul. Agrippez toujours le HDD par les rails.

- ① Appuyez sur les deux languettes UNLOCK (déverrouillage) situées à l'avant du HDD pour le libérer de la console PlayStation®2.



Languettes UNLOCK (déverrouillage)

- ② Insérez entièrement les connecteurs d'alimentation et de données de l'adaptateur réseau dans les connecteurs correspondants du HDD. Insérez les connecteurs bien droit l'un dans l'autre pour éviter de plier les broches.
- ③ Retirez l'adaptateur réseau et le HDD en le sortant de l'EXPANSION BAY (baie d'expansion).



## 6 Couvrez l'EXPANSION BAY (baie d'expansion).

Après avoir retiré l'adaptateur réseau, remettez le couvercle EXPANSION BAY (baie d'expansion) ou l'adaptateur réseau en place pour protéger le connecteur du bus d'expansion situé à l'intérieur de l'EXPANSION BAY.

# Guide de dépannage

## **Consultez cette section si vous rencontrez des difficultés à utiliser le HDD.**

Si vous rencontrez une des difficultés suivantes, utilisez ce guide de dépannage pour vous aider à remédier au problème avant de procéder à une réparation. Reportez-vous également à la section de dépannage du mode d'emploi de la console PlayStation®2.

Si le problème persiste, contactez notre ligne d'assistance technique au 1-800-345-7669.

## **Les données ne peuvent être ni sauvegardées, ni chargées dans le HDD.**

- Vérifiez que le HDD est installé correctement dans l'EXPANSION BAY (baie d'expansion) à l'arrière de la console PlayStation®2. (Voir page 7.)
- Vérifiez que le HDD est raccordé correctement à l'adaptateur réseau (pour PlayStation®2). (Voir page 7.)
- Vérifiez que la fiche d'alimentation de la console PlayStation®2 est insérée correctement dans la prise électrique.

## **Le HDD ne s'insère pas correctement dans la console PlayStation®2.**

- Vérifiez que les deux languettes LOCK (verrouillage) du HDD sont enfoncées correctement.  
Retirez le HDD de la console PlayStation®2, puis vérifiez si les deux languettes LOCK (verrouillage) sont enfoncées correctement. (Pour des instructions de retrait, voir page 11.) Après vérifier les languettes LOCK (verrouillage), essayez une nouvelle fois d'installer le HDD. (Voir page 7.)

## **Problème avec des éléments autres que le HDD**

Les instructions fournies en ce guide sont seulement pour l'installation du matériel HDD. Si vous rencontrez des difficultés avec des périphériques ou des logiciels inclus avec ce produit ou vendus séparément, reportez-vous au mode d'emploi correspondant ou contactez notre ligne d'assistance technique au 1-800-345-7669.

# Spécifications

---

FR

**Dimensions (approx.)**

122 × 27 × 154 mm (l/h/p)  
(4 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> × 1 × 6 pouces)

**Poids (approx.)**

0,7 kg (1 lb 9 oz)

**Température de fonctionnement**

5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F)

**Vitesse de transfert de données maximale**

66 Mo/sec.

**Capacité**

40 Go non formaté (capacité disponible réduite avec le logiciel pré-installé)

**Entrées/sorties**

Connecteur de données HDD (1)

Connecteur d'alimentation HDD (1)

Conception et spécifications sujettes à modifications sans préavis.

# GARANTIE LIMITÉE

---

Sony Computer Entertainment America (SCEA) garantit à l'acheteur d'origine que ce produit (disque dur interne (40 Go) (pour PlayStation®2) et disque d'utilitaires HDD) n'aura aucun vice de matériel ni de fabrication pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat ("Période de garantie"). S'il advenait pendant la durée de ladite garantie que ce produit devienne défectueux, SCEA accepte à son choix soit de remplacer soit de réparer le produit SCEA. Composez le 1-800-345-7669 pour obtenir des instructions sur les services de réparation/remplacement.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUERA PAS SI CE PRODUIT: (a) EST UTILISÉ AVEC DES PRODUITS QUI NE SONT NI VENDUS NI AUTORISÉS PAR SCEA (Y COMPRIS MAIS NON PAS LIMITÉS AUX DISPOSITIFS D'AMÉLIORATION NON AUTORISÉS, AUX MANETTES, AUX ADAPTATEURS ET AUX MODULES D'ALIMENTATION) OU QUI NE SONT PAS COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT; (b) EST UTILISÉ À DES FINS COMMERCIALES (Y COMPRIS LA LOCATION) OU EST MODIFIÉ OU ALTÉRÉ; (c) A SUBI DES DOMMAGES RÉSULTANT D'UN CAS DE FORCE MAJEURE, DE L'UTILISATION IMPROPRE OU ABUSIVE, D'UN ACCIDENT, DE L'USURE NORMALE, DE L'USURE ANORMALE OU D'AUTRES CAUSES QUI N'ONT AUCUN RAPPORT AVEC DES VICES DE MATÉRIEL NI DE FABRICATION; (d) DONT LE NUMÉRO DE SÉRIE A ÉTÉ MODIFIÉ, EFFACÉ OU ENLEVÉ; OU, (e) LE CACHET DE LA GARANTIE SUR LA CONSOLE A ÉTÉ ENLEVÉ. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS DES PRODUITS VENDUS TELS QUELS OU AVEC TOUS LES DÉFAUTS, NI DES CONSOMMABLES (TELS QUE LES PILES).

LA PREUVE D'ACHAT SOUS FORME DE COUPON DE CAISSE OU DE FACTURE QUI PROUVE QUE L'UNITÉ EST ENCORE COUVERTE PAR LA DURÉE DE LADITE GARANTIE DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE AFIN D'OBTENIR LE SERVICE SOUS GARANTIE.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT PRÉVUS PAR LADITE GARANTIE EST LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. TOUTE GARANTIE APPLICABLE ET IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ VENDABLE ET DE CONVENANCE À DES FINS PARTICULIÈRES, EST LIMITÉE EN DURÉE POUR LA DURÉE DE LADITE GARANTIE. SCEA NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE POUR LA CONTRAVENTION DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE SUR CE PRODUIT. QUELQUES ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITES SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ET QUELQUES ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU DES LIMITES DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE. IL EST, DONC, POSSIBLE QUE LES LIMITES OU LES EXCLUSIONS SUSMENTIONNÉES NE S'APPLIQUENT PAS.

Cette garantie vous offre des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'état en état ou de province en province. Cette garantie n'est valable qu'aux États-Unis et au Canada.





# ADVERTENCIA

---

**Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**

**Para evitar descargas eléctricas, no desmonte la unidad. Solicite asistencia técnica únicamente al personal especializado.**

## Información

### Para los clientes en los EE.UU.

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites requeridos por los aparatos digitales de clase B, en cumplimiento con la Sección 15 de las regulaciones de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas especificaciones han sido diseñadas para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, podría ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

No obstante, no se garantiza que no ocurra ninguna interferencia en una instalación particular. Si el presente equipo causa interferencia en la recepción de radio o de televisión, la cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico especializado en radio/televisión para solicitar asistencia.

Se le previene de que cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente en este manual podría anular su autoridad de utilizar este equipo.

## Registro del propietario

Los números de modelo y de serie se encuentran en la superficie superior del disco duro interno. Registre el número de serie en el espacio que se encuentra a continuación. Menciónelos siempre que se ponga en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica, llamando al 1-800-345-7669.

Número de modelo SCPH-20401

Número de serie \_\_\_\_\_

# Índice

---

ADVERTENCIA .....	2
Acerca de este producto .....	4
Precauciones .....	4
Denominación de las piezas .....	6
Instalación del HDD en una consola PlayStation®2 .....	7
Posición de una consola PlayStation®2 con un HDD instalado .....	10
Retiro del HDD de una consola PlayStation®2 .....	11
Solución de problemas .....	14
Especificaciones .....	15
GARANTÍA LIMITADA .....	16

ES

# Acerca de este producto

## Modelos compatibles

El disco duro interno (40GB) (para PlayStation®2) (referido como "HDD" en adelante en esta guía) está diseñado para utilizarse exclusivamente con la consola PlayStation®2.


No intente instalar el HDD en otro hardware, ya que podría dañar no sólo el HDD sino también el hardware donde intente instalarlo. También, no conecte un disco duro disponible comercialmente que no sea específicamente diseñado para la consola PlayStation®2 al adaptador de red, pues esto puede dañar la consola o el dispositivo conectado.

Para instalar el HDD en la consola PlayStation®2 se requiere un adaptador de red (para PlayStation®2) (vendido por separado). La combinación del HDD y el adaptador de red es lo que en esta guía se denomina "unidad del HDD".

## Software compatible

Este producto es compatible con el software de formato PlayStation®2 marcado como compatible con el disco duro interno (para PlayStation®2).

El uso del HDD puede variar según el software que se utilice. Para más detalles, consulte el manual del software correspondiente.

Una vez que el HDD está instalado, no se puede reiniciar el software pulsando el botón /RESET (espera/reinicio) de la parte frontal de la consola PlayStation®2. Para ayudar a evitar perder el progreso del juego, intente guardar antes de procurar restablecer un juego.

## Capacidad

La capacidad de almacenamiento del HDD es de 40 gigabytes (GB). Note que la capacidad de almacenamiento disponible será reducida con el software instalado previamente. Observe también que debido a diferencias en el proceso de fabricación, la capacidad de los discos duros podría variar ligeramente. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de SCEA, llamando al 1-800-345-7669.

La capacidad de memoria necesaria para guardar datos varía según el software que se utilice. Para más detalles, consulte el manual del software correspondiente.

# Precauciones

## Seguridad

Este producto se ha diseñado con la mayor preocupación por la seguridad. Sin embargo, como cualquier aparato eléctrico, si se utiliza inadecuadamente, se corre el riesgo de causar fuego, descarga eléctrica o daños personales. Para ayudar a asegurar un funcionamiento sin accidentes, siga estas directrices:

- Tenga en cuenta todas las advertencias, precauciones e instrucciones.
- No utilice el dispositivo si no funciona con normalidad o emite sonidos u olores no habituales.
- El HDD tiene una caja metálica. Para ayudar a evitar lesiones, tenga cuidado cuando manipule el HDD.
- Si el aparato no funciona correctamente, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica, llamando al 1-800-345-7669.

## Utilización y manejo

El HDD es un equipo delicado y debe manejarse con cuidado todo el tiempo. Para evitar la pérdida o daños al software o a los datos así como el daño al HDD, siga cuidadosamente las siguientes instrucciones:

- No deje caer el HDD ni lo someta a golpes fuertes o vibración.
- No coloque el HDD en superficies inestables, inclinadas o sometidas a vibraciones.
- No mueva ni cambie la posición de una consola que tenga instalado un HDD mientras esté encendida.
- No apague la consola con un HDD instalado sin seguir el procedimiento adecuado para apagarla. Consulte el manual de instrucciones del Disco Duro Interno (40GB) (para PlayStation®2) y Disco de Utilidad HDD (ver. 1.10) para obtener los procedimientos.
- No apague la consola PlayStation®2 mientras el indicador de acceso al HDD que se encuentra en la rejilla de ventilación delantera de la consola esté parpadeando.
- No exponga el HDD a altas temperaturas, humedad elevada o luz directa del sol (utilícelo en un ambiente con temperaturas entre 5°C y 35°C/41°F y 95°F).
- No sitúe el HDD en ubicaciones sujetas a cambios bruscos de temperatura (por ejemplo, cambios de temperatura de 10°C (18°F) por hora o más).
- No utilice la consola con el HDD instalado en una ubicación polvorienta.
- No permita el ingreso de líquidos o de partículas pequeñas en el HDD.
- No sitúe el HDD cerca de campos magnéticos como los generados por imanes o altavoces.

- No coloque objetos pesados encima del HDD.
- Cuando manipule el HDD, no toque la cubierta protectora negra, ya que puede dañar la tarjeta de circuito.
- No toque las piezas metálicas ni inserte objetos extraños en los conectores del HDD.
- Cuando no piense utilizar la unidad por un período prolongado, desconecte el enchufe de alimentación de la consola del tomacorriente. Esto ayudará a evitar daños al HDD causados por descargas eléctricas y sobrevoltaje en las líneas de alimentación. Para desconectar el enchufe de alimentación del tomacorriente sujete directamente el enchufe. Nunca sujete por el cable.
- No conecte ningún dispositivo periférico al HDD con la excepción del adaptador de red (para PlayStation®2) (vendido por separado).
- No mueva la consola por 30 segundos después de apagarla, porque puede dañar el HDD.
- Se recomienda que realice con regularidad copias de seguridad de los datos de juegos guardados, guardándolos en una memory card (tarjeta de memoria) (8MB) (para PlayStation®2) o en una memory card (tarjeta de memoria).

Si por cualquier motivo el software o los datos se pierden o dañan en el HDD, usualmente no es posible recuperarlos. Sony Computer Entertainment Inc., sus filiales y compañías subsidiarias no se hacen responsables de los daños o lesiones, en caso de pérdida o corrupción del software o de los datos.

## Condensación de la humedad

Si traslada el HDD de un lugar frío a uno cálido, puede condensarse la humedad en el interior o exterior del HDD. Si esto ocurre, es posible que el HDD no funcione correctamente. En este caso, apague la consola PlayStation®2 presionando el interruptor principal MAIN POWER de la parte trasera de la consola y desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente. No encienda la consola hasta que la humedad se evapore. (Podrían transcurrir varias horas.) Si la consola o el HDD sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica, llamando al 1-800-345-7669.

## Limpieza

Nunca intente limpiar el HDD ya que si toca la tarjeta de circuito o somete el HDD a golpes fuertes o vibración podría dañar el HDD.

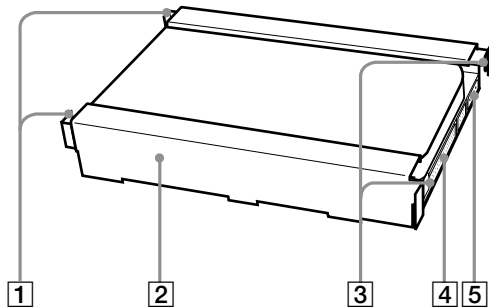
Para obtener instrucciones acerca de la limpieza de la consola PlayStation®2 o del adaptador de red (para PlayStation®2) (vendido por separado), consulte el manual de instrucciones apropiado.

### Nunca desmonte el HDD

Utilice el HDD siguiendo las instrucciones de esta guía. Este manual no autoriza ningún tipo de análisis o modificación del HDD, ni el análisis o utilización de las configuraciones de circuito de los elementos.

# Denominación de las piezas

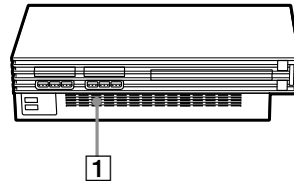
## Disco Duro Interno (40GB) (para PlayStation®2)



- 1 Pestañas de fijación (LOCK)**  
Usadas para fijar el HDD a la consola PlayStation®2.
- 2 Guías del HDD**
- 3 Pestañas de liberación (UNLOCK)**  
Usadas para liberar el HDD de la consola PlayStation®2.
- 4 Conector de datos del HDD**  
Se conecta al conector de datos del HDD del adaptador de red (vendido por separado).
- 5 Conector de alimentación HDD**  
Se conecta al conector de alimentación HDD del adaptador de red.

## Consola PlayStation®2

### Parte Frontal



- 1 Indicador de acceso al HDD**  
El indicador de acceso al HDD situado en el interior de la rejilla de ventilación delantera de la consola PlayStation®2 parpadea mientras que guarda o carga datos al HDD.

# Instalación del HDD en una consola PlayStation®2

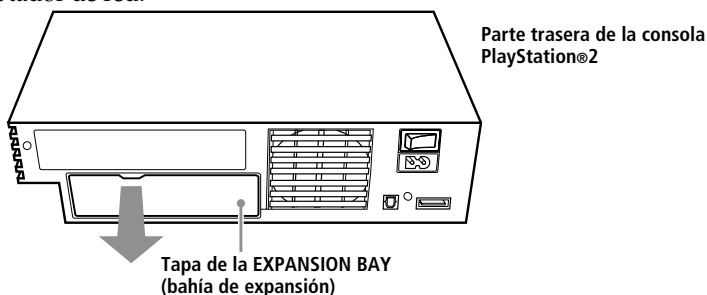
## Precauciones

- Por razones de seguridad no conecte el enchufe de alimentación de la consola PlayStation®2 a un tomacorriente hasta que haya finalizado la instalación.
- El HDD tiene una caja metálica. Para ayudar a evitar lesiones, tenga cuidado cuando manipule el HDD.
- No sostenga la unidad del HDD solamente por el adaptador de red. Agarre siempre el HDD por sus guías sin tocar la cubierta protectora negra ni la tarjeta de circuito que se encuentra debajo de ésta.

ES

## 1 Retire la tapa de la EXPANSION BAY (bahía de expansión) o el adaptador de red (para PlayStation®2) (si está instalado) de la parte trasera de la consola PlayStation®2.

Para retirar la tapa de la EXPANSION BAY (bahía de expansión), tire la tapa sujetándola por la muesca situada en la parte superior de la tapa y retírela de la consola. Conserve la tapa en un lugar seguro para su futura utilización. Para retirar el adaptador de red, consulte el manual de instrucciones del adaptador de red.

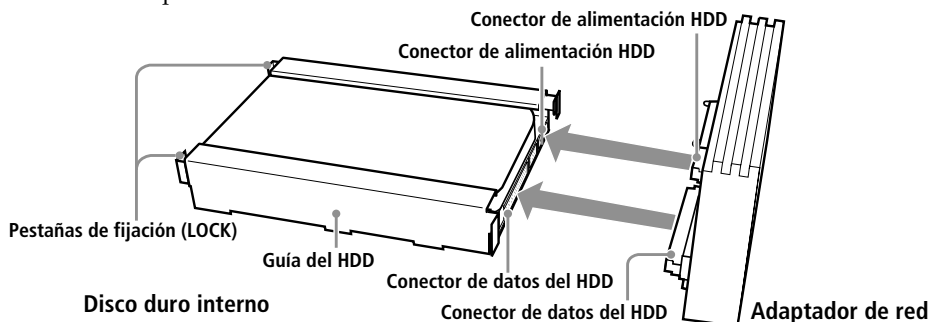


## 2 Conecte el adaptador de red al HDD.

### Precaución

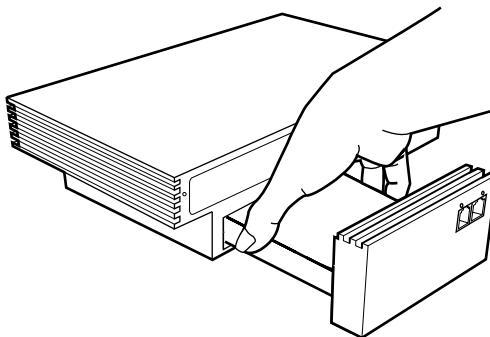
No toque la cubierta protectora negra ni las partes metálicas de los conectores, ya que puede dañar el HDD.

- ① Presione hacia adentro las dos pestañas de fijación (LOCK) del HDD. (consulte el diagrama abajo).
- ② Sujete el HDD con el lado de color negro hacia abajo y el adaptador de red con los conectores de alimentación y de datos del HDD en el fondo y hacia el HDD.
- ③ Inserte completamente los conectores del adaptador de red en los conectores correspondientes del HDD. Inserte los conectores directamente uno en el otro para no doblar los contactos de los conectores.

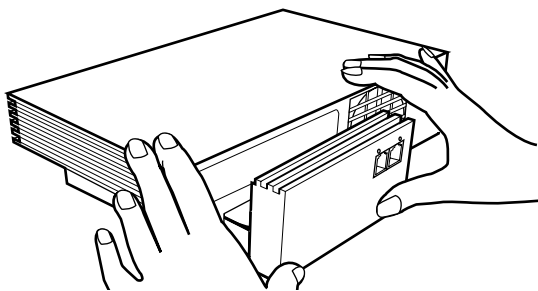


### **3** Inserte directamente la unidad del HDD dentro de la EXPANSION BAY (bahía de expansión) en la parte trasera de la consola.

① Sujete el HDD tal como se indica e insértelo en la consola.



② Presione ligeramente la parte frontal del adaptador de red hasta que el HDD esté insertado completamente en la EXPANSION BAY (bahía de expansión).



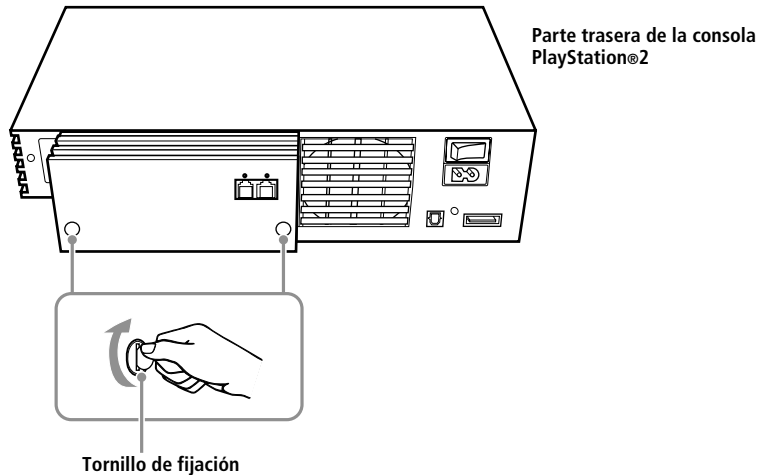


#### 4 Ajuste la unidad del HDD a la consola.

Utilizando una moneda, gire los tornillos de fijación del adaptador de red en la dirección de las agujas del reloj. No apriete en exceso.

##### Notas


- No utilice un destornillador para ajustar los tornillos de fijación.
- No ajuste demasiado los tornillos de fijación, porque podría dañarlos o dañar la consola.



#### 5 Conecte el enchufe de alimentación de la consola a un tomacorriente.

#### 6 Ponga en marcha la consola mediante el interruptor principal MAIN POWER situado en la parte trasera de la consola.

#### 7 Pulse el botón (espera)/RESET (reinicio) de la parte frontal de la consola, y espere que el menú Principal aparezca.

El indicador  cambia a verde.

##### Nota

Para obtener instrucciones de uso detalladas para el HDD, consulte el manual de instrucciones del Disco Duro Interno (40GB) (para PlayStation®2) y Disco de Utilidad HDD (ver. 1.10).

## Instalación del HDD en una consola PlayStation®2 (continúa)

### Posición de una consola PlayStation®2 con un HDD instalado

Después de instalar el HDD en la consola PlayStation®2, es posible colocar la consola en posición vertical u horizontal.

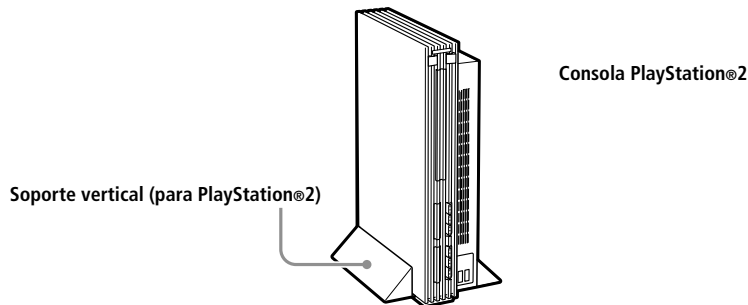
#### Precauciones

- No cambie la posición de la consola mientras esté en funcionamiento. En caso de que lo hiciera, podría dañar el HDD o provocar un mal funcionamiento de la consola.
- Nunca mueva la consola de manera que el HDD instalado pueda ser sometido a golpes fuertes o vibraciones porque podría dañar el HDD.

Si coloca una consola PlayStation®2 con una unidad del HDD instalada en posición vertical, utilice el soporte vertical (para PlayStation®2), modelo SCPH-10040 U (vendido por separado).

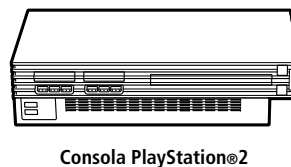
Para más detalles, consulte las instrucciones suministradas con el soporte vertical.

#### Posición vertical



Si no dispone de un soporte vertical (para PlayStation®2), coloque la consola en posición horizontal como se muestra abajo. Si coloca la consola en posición horizontal, puede utilizar el soporte horizontal (para PlayStation®2), modelo SCPH-10110 U (vendido por separado).

#### Posición horizontal



# Retiro del HDD de una consola PlayStation®2

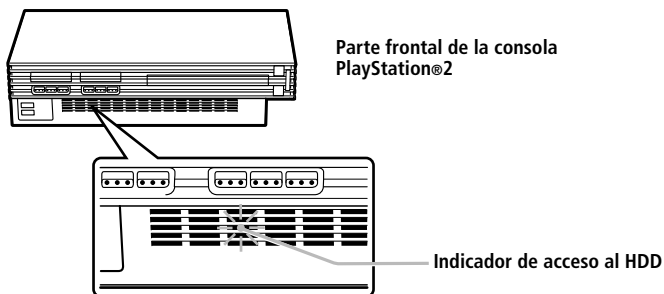
## Advertencia

Por razones de seguridad, desconecte el enchufe de alimentación de la consola PlayStation®2 del tomacorriente antes de retirar el HDD de la consola.

## Precauciones

Para ayudar a prevenir que los datos se pierdan o se dañen, o que se dañe el HDD:


- Nunca apague ni desconecte la consola PlayStation®2 cuando el indicador de acceso al HDD esté parpadeando.



- Siga siempre el procedimiento de apagar correcto. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones del Disco Duro Interno (40GB) (para PlayStation®2) y Disco de Utilidad HDD (ver. 1.10).
- No mueva la consola PlayStation®2 por 30 segundos después de haberla apagado.
- No toque la cubierta protectora negra ni las partes metálicas de los conectores, ya que puede dañar el HDD.

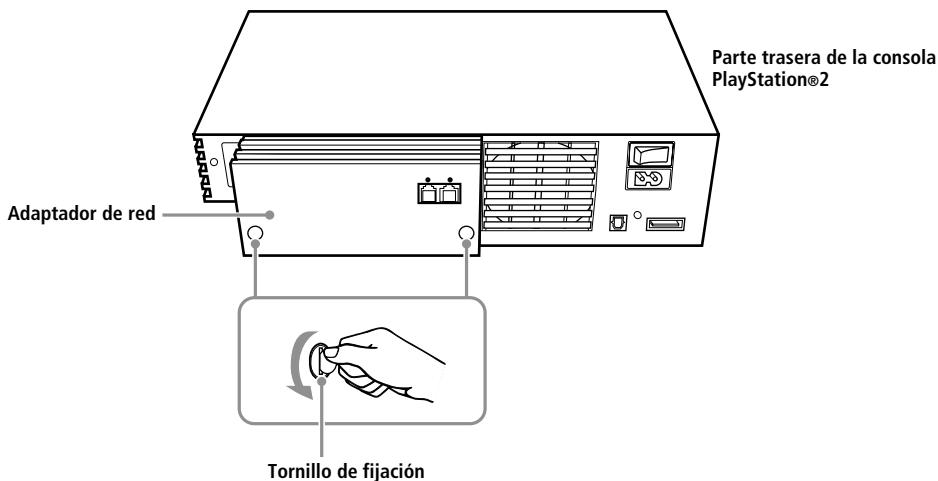
El HDD o el adaptador de red puede llegar a ser caliente al tacto durante el uso. Tenga cuidado en la manipulación de estos artículos durante el proceso del retiro del HDD.

## Retiro del HDD de una consola PlayStation®2 (continúa)

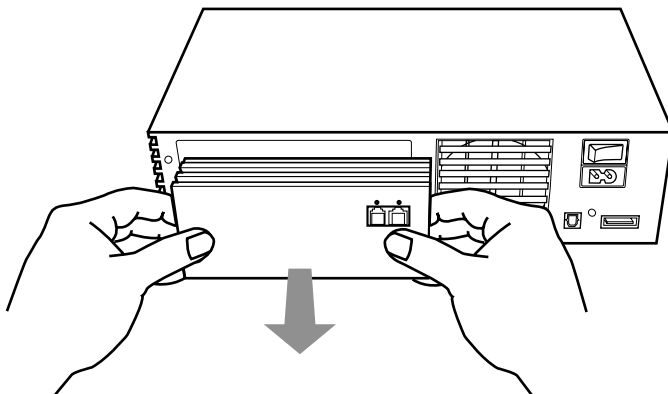
- 1** Asegúrese de que el indicador  (espera) en la parte frontal de la consola PlayStation®2 esté iluminado en rojo. A continuación, apague la consola mediante el interruptor principal MAIN POWER situado en la parte trasera de la consola.
- 2** Desconecte el enchufe de alimentación de la consola del tomacorriente.
- 3** Afloje los tornillos de fijación del adaptador de red.  
Utilizando una moneda, gire los tornillos de fijación en la dirección contraria a las agujas del reloj.

### Nota

No utilice un destornillador para aflojar los tornillos de fijación.



- 4** Retire el adaptador de red de la consola y del HDD.  
Retire el adaptador de red tirándolo de la consola. Observe que el HDD permanece en la consola.

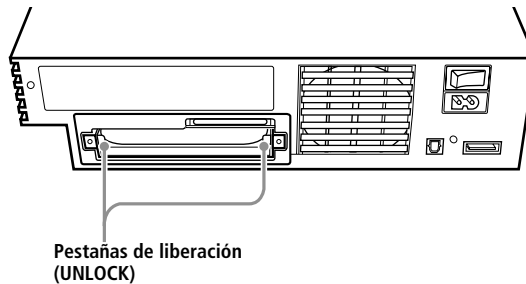


## 5 Retire el HDD de la consola.

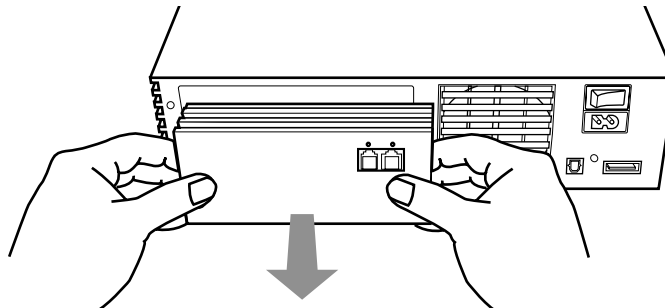
### Notas

- Para retirar el HDD será necesario volver a conectar temporalmente el adaptador de red.
- No sostenga la unidad del HDD solamente por el adaptador de red. Sostenga siempre el HDD por sus guías.

- ① Presione las dos pestañas de liberación (UNLOCK) del HDD para liberarlo de la consola.



- ② Inserte completamente los conectores de alimentación y de datos del HDD en los conectores correspondientes del adaptador de red. Inserte los conectores directamente uno en el otro para no doblar los contactos de los conectores.
- ③ Retire el adaptador de red junto con el HDD conectado tirándolo de la EXPANSION BAY (bahía de expansión).



## 6 Cubra la EXPANSION BAY (bahía de expansión).

Después de retirar el HDD, reinserte la tapa de la EXPANSION BAY (bahía de expansión) o el adaptador de red para mayor protección del conector del bus de expansión situado dentro de dicha bahía de expansión.

# Solución de problemas

---

## **Revise este apartado si tiene problemas al hacer funcionar el HDD.**

Si se le presentan algunas de las siguientes dificultades al utilizar el HDD, consulte esta guía de resolución de problemas antes de solicitar su reparación. Consulte igualmente el apartado de resolución de problemas del manual de instrucciones de la consola PlayStation®2.

Si persiste algún problema, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica, llamando al 1-800-345-7669.

## **No se pueden guardar o cargar datos.**

- Compruebe que el HDD está instalado correctamente en la EXPANSION BAY (bahía de expansión) de la parte trasera de la consola PlayStation®2. (Consulte la página 7.)
- Compruebe que el HDD está conectado correctamente al adaptador de red (para PlayStation®2). (Consulte la página 7.)
- Compruebe que el enchufe de alimentación esté firmemente insertado en el tomacorriente.

## **La unidad del HDD no se adapta correctamente en la consola PlayStation®2.**

- Compruebe que las dos pestañas de fijación (LOCK) del HDD se han presionado correctamente.  
Retire la unidad del HDD de la consola PlayStation®2, y compruebe si las dos pestañas de fijación (LOCK) se han presionado correctamente. (Para instrucciones del retiro, consulte la página 11.) Después de comprobar las pestañas de fijación (LOCK), instale de nuevo la unidad del HDD. (Consulte la página 7.)

## **Problemas con otros elementos distintos al HDD**

Las instrucciones proporcionadas en esta guía están solamente para la instalación del hardware HDD. Si tiene alguna dificultad con los otros dispositivos periféricos o software incluidos con el producto o que se venden por separado, consulte el manual de instrucciones apropiado o póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica, llamando al 1-800-345-7669.

# Especificaciones

---

## **Dimensiones (aprox.)**

122 × 27 × 154 mm (an/al/prf)  
(4 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> × 1 × 6 pulgadas)

## **Peso (aprox.)**

0.7 Kg (1 libra 9 onzas)

## **Temperatura de funcionamiento**

5°C a 35°C (41°F a 95°F)

## **Velocidad de transferencia de datos máxima**

66 MB/seg.

## **Capacidad**

40 GB sin formato (capacidad disponible reducida con el software instalado)

## **Entradas/salidas**

Conector de datos del HDD (1)

Conector de alimentación del HDD (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

# GARANTÍA LIMITADA

---

Sony Computer Entertainment America (SCEA) garantiza al comprador original que este producto (disco duro interno (40GB) (para PlayStation®2) y Disco de Utilidad HDD) deberá estar libre de defectos en los materiales y en la fabricación por un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra (el "Periodo de la Garantía"). Si se determina que este producto está defectuoso durante el Periodo de la Garantía, SCEA acepta ya sea reparar o reemplazar el producto SCEA. Usted debe llamar a 1-800-345-7669 para recibir instrucciones sobre cómo obtener los servicios de reparación o reemplazo.

ESTA GARANTÍA NO DEBE APLICARSE SI EL APARATO (a) ES UTILIZADO CON UN PRODUCTO QUE NO SEA VENDIDO O NO TENGA EL PERMISO DE SCEA (INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, DISPOSITIVOS SIN LICENCIA QUE SIRVAN PARA REALIZAR LOS JUEGOS, CONTROLES, ADAPTADORES Y DISPOSITIVOS DE LAS FUENTES DE SUMINISTRO DE ENERGÍA) QUE DE ALGUNA MANERA NO SEAN COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO; (b) SEA USADO PARA PROPÓSITOS COMERCIALES (INCLUYENDO RENTARLO) O SEA MODIFICADO O ALTERADO; (c) SEA DAÑADO POR EVENTOS NATURALES, SEA SUJETO A UN MAL USO, ABUSO, NEGLIGENCIA, ACCIDENTE, DESGASTE Y DESTRUCCIÓN, USO IRRAZONABLE, O POR ALGUNA OTRA CAUSA QUE NO ESTÉ RELACIONADA CON MATERIALES O FABRICACIÓN DEFECTUOSOS; (d) EL NÚMERO DE SERIE HAYA SIDO ALTERADO, BORRADO O RETIRADO; O, (e) LA ETIQUETA DE GARANTÍA HA SIDO RETIRADA DE LA CONSOLA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE PRODUCTOS ADQUIRIDOS CON DEFECTOS BAJO EL CONOCIMIENTO DEL COMPRADOR, TAMPOCO CUBRE LOS ARTÍCULOS DE CONSUMO QUE SE UTILICEN CON EL PRODUCTO (TALES COMO PILAS).

LA PRUEBA DE COMPRA COMO UN RECIBO O FACTURA ES LA EVIDENCIA DE QUE LA UNIDAD SE ENCUENTRA CUBIERTA BAJO EL PERIODO DE GARANTÍA, ÉSTA DEBE PRESENTARSE PARA OBTENER LOS SERVICIOS DE GARANTÍA.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO COMO SE OFRECE EN ESTA GARANTÍA, ES EL RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE SE APLIQUE, INCLUYENDO GARANTÍAS COMERCIALES Y AJUSTES PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. EN NINGÚN CASO SCEA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES AL ROMPER CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES, DE MANERA QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO SER APLICABLES A USTED.

Esta garantía le da a usted derechos legales específicos, usted puede también tener otros derechos que pueden variar de estado a estado y de provincia a provincia. Esta garantía es válida únicamente en los Estados Unidos y en Canadá.
















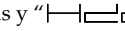



“” and “PlayStation” are registered trademarks and “” is a trademark of Sony Computer Entertainment Inc.

“SONY” and “” are registered trademarks of Sony Corporation.

“” et “PlayStation” sont des marques déposées et “” est une marque commerciale de Sony Computer Entertainment Inc.

“SONY” et “” sont des marques déposées de Sony Corporation.

“” y “PlayStation” son marcas comerciales registradas y “” es una marca comercial de Sony Computer Entertainment Inc.

“SONY” y “” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

[www.us.playstation.com](http://www.us.playstation.com)